



דער קאנדידאט
וואס האט באגלייט
די עקזיסטענץ פון
אונזער קהילה און
מוסדות פאר די
לעצטע 15 יאר

אנשי שלומינו
פאראייניגט

אנצוהאלטן אונזער כח פאר'ן עקזיסטענץ און וואוקס פון קהילתינו און מוסדותינו הק'



מיט 'עריק עדעמס' אלס מעיאר וועלן מיר בעז"ה באקעמפן אלע גזירות קעגן חינוך \ מיר וועלן האבן וואר עס זאל זיך
אננעמען פאר אונזערע רעכטן אן קיין מורא \ און אונזער קהילה און מוסדות וועלן קענען בליען בעז"ה אן קיין שטערונגען

עת לדבר: אפענע רוף פון עסקני קהילתינו ומוסדותינו הקדושים

וועז עסקני קהל עדתינו הק' זענען ארויסגעקומען מיט זייער עפנטליכן רוף צו אינדארסירן די קאנדידאטן פאר וועמען מען זאל שטימען אין די יעצטיגע ניו יארק סיטי וואלן, איז פאר קיינעם נישט בייגעפאלן אז מען דארף אפילו ערקלערן און ארויסקומען מיט קאמפיין ליפלעטן צו ערקלערן פארוואס מען דארף טאקע שטימען פאר זיי.

צווישן די רשימה פון אינדארסירטע קאנדידאטן, זענען פארהאן אסאך נעמען וואס זענען שוין יארן באקאנט פאר'ן ציבור, די קאנדידאטן האבן שוין בעבר ארויסגעהאלפן און אויפגעטון למען קהילתנו ומוסדותינו הקדושים, און זעלבסט פארשטענדליך אז זיי האבן פארשפראכן וויטער צו שטיין לימיננו און ארויסהעלפן אויף טריט און שריט.

דא שטעקט אבער א טיפערן נקודה. אמאל, וועז די קהילה האט באשלאסן צו אינדארסירן א קאנדידאט, איז קיינעם נישט בייגעפאלן צו טראכטן אנדערש. יעדער האט געוואוסט אז די עוסקים בצרכי ציבור באמונה זענען אידן וואס דרייען זיך אין די פאליטישע קארידארן דורכאויס דעם יאר, זיי קענען שוין די קאנדידאטן פון חדשים פריער, זיי זענען געזעסן ביי טעגליכע מיטונגען און נאכאנאנדע קאנפערענצן זיכער צו מאכן אז מען אינדארסירט דעם ריכטיגן קאנדידאט וואס וועט אונז שטיין צו די האנט און ארויסהעלפן בכל מערכת הקודש.

גלויבט דעם אויבערשטן אז רוב רובם פון אנשי שלומינו זענען נאך היינט אויך וואלעם צום אינדארסירונג פון די עסקנים און פאלגן וואס זיי הייסן אן קלערן אז זיי פארשטייען בעסער, אבער א גאר-קליינער מועט פון אנ"ש, וואס באשטייט בעיקר פונעם אינגערן דור, זעט זיך אן מער ווי סיי וועז בעפאר. זיי האלטן אז זיי וויסן בעסער וואס טוט זיך אין די פאליטישע וועלט, און וויסן בעסער וועלכע פון די קאנדידאטן וועלן זיין מער געשטימט פאר אחינו בני ישראל, און זיך אננעמען פאר די צרכים פון כלל ישראל.

מיר רעדן שוין נישט פון די יושבי קרנות, וואס רעדן זיך איין אז זיי וויסן גענוי וועלכער קאנדידאט וועט זיין בעסער פאר די 'סיטי'. פאר זיי גייט נישט אן וואס די עסקנים און כלל-טוער ווילן, זיי קימערן זיך נישט מיט קיין אידישע געברויכן אדער אונזער חינוך הטהור, נאר וואס גייט אויסקומען בעסער פאר די סיטי, ווי כאילו זיי קענען פאראויסשאצן וועד עס וועט נידערן קריימס און נישט הייבן שטייערן....

עס לאזט זיך דעבאטירן וואס האט אריינגעברענגט דעם קליינעם טייל פונעם ציבור צו אזא שטאפל, אבער מיר זענען נישט דא צו זאגן מוסר אדער צו באקעמפן די פראבלעמען פונעם דור. מיר ווילן נאר ארויסברענגען די מציאות הדברים און אויפקלערן קהל אנ"ש פארוואס עס איז וויכטיג יא צו פאלגן די עסקנים און שטימען פאר די קאנדידאטן וואס זענען דורך זיי אינדארסירט געווארן.

אין יעדן אינדארסירונג איז אריינגעגאנגען לאנגע שעות פון שיתוף פעולה צווישן אלע עסקני הקהילה והמוסדות. די שתדלנים און עסקנים זענען געזעצן און דן געווען בכובד ראש מיט א בליק אויפ'ן צוקונפט און זיכער געמאכט אז קיין שום פאליטישער אדער דרויסנדיגער געפיל זאל נישט אריינגעמישט ווערן אין דעם באשלוס. איר קענט זיין זיכער אז אן אינדארסירונג

ברכת הקודש

פון כ"ק מרן רבינו הגה"ק שליט"א

איבערגעגעבן טעלעפאניש פאר ראשי
קהלתינו ומוסדותינו הק' פון וויליאמסבורג
אויפן וועג צוריק פון אתרא קדישא מירון

"אונז זעמיר אים שולדיג הכרת הטוב אוז מיר זענען מחיוב אים צו וויזן אונזער שטיצע כדי ער זאל מצליח זיין"



איז נאר פאר אונזער טובה, און פאר אונזער עתיד, ברוחניות ובגשמיות. קיין שום פריוואטע אינטערעסן ווערן נישט אריינגעמישט אין דעם באשלוס.

אונזער קהילה איז הערליך אנגעקומען ביז היינט און זיך געבויעט העכער אלע ערווארטונגען, אדאנק די פאליטישע ערווייטלטע וואס מיר האבן אינדארסירט און אדאנק יעדן יחיד ויחיד וואס איז ארויסגעגאנגען שטימען. דאס האט געבויעט אונזערע בנינים, פארזיכערט אונזערע אינטערעסן און פארשטערקערט אונזער כח. מיר מוזן וויזן אונזער אייגענעם כח, און דורך אונזער פאראייניגטן בלאק-וואט וועט בעז"ה ווייטער בויען און אנהאלטן די עקזיסטענץ פון אונזער קהילה.

מיר האפן אז אונזערע וועלט טאקע קענען גענוג אפשפיגלען דעם מציאות הדברים, און עס וועט אויפטון דעם ריכטיגן ציל, אז די חשוב'ע ליינער זאלן פאלגן די עסקנים און ארויסגיין שטימען אין די פריימערי וואלן פאר די אינדארסירטע קאנדידאטן, און נישט פאלן פאר זינלאזע פארשפרעכונגען און פאלשע אינפארמאציע וואס ווערן געפיטערט דורך פריוואטע אינטערעסן און צירקולירן אויף סאשעל מידיע און אנדערע פרעמדע פלאטפארמעס אשר אין רוח חכמים נוחה מהם.

ויה"ר שחפץ ה' בידינו יצליח, מיר זאלן קענען אריינווערן די ריכטיגע שלוחים וואס זאלן העלפן אויספירן אונזערע אינטערעסן בשלימות, פאר די תועלת פון אנשי שלומינו, און פאר גאנץ כלל ישראל.

חיים אליעזר גראס, שלום אליעזר פרענקל, שלום יצחק יאקאבאוויטש, אברהם יצחק קאהן, יקותיאל דוד אהרן וויס, יצחק שוואריץ, אברהם בראך, יחזקאל דוד בערקאוויטש, נפתלי משה אינדיג, יואל וועלץ, הילל ראזענבערג

יענג אידאר עדעמס

פארוואס האט מען געטוישט?...



א פראגע וואס פילע אנשי שלומינו חסידי סאטמאר פון ווילליאמסבורג פרעגן אין די לעצטערע טעג, פארוואס האבן די ראשי הקהילה והמוסדות געטוישט פון די ערשטע אינדאערסירונג וואס איז אנגעבליך געגעבן געווארן פאר א צווייטן קאנדידאט. אזא פראגע קען נישט קומען נאר פון פאלשע אינפארמאציע און מיסאינפארמירנדע פאקטן וואס ווערן בייזווילליג ארומגעשיקט דורך אגענדע-געטריבענע פארשוינען און גערייבענע לצים.

אונזערע ראשי הקהילה און מוסדות האבן נישט אינדאערסירט קיין שום קאנדידאט אינעם יעצטיגן פארמעסט פאר'ן ערשטן און הויפט אויסוואל, ביז פארלאפענעם דינסטאג פרשת קרח, ווען די עסקנים זענען ארויסגעקומען מיט די ליסטע פון אינדאערסירטע קאנדידאטן, אריינגערעכנט 'עריק עדעמס' פאר מעיאר אויפ'ן ערשטן אפציע, 'ענדרו יענג' אויפ'ן צווייטן ארט, און 'סקאט סטרינגער' אויפ'ן דריטן ארט.

עס איז אמת אז עסקני קהילתינו הק' זענען געזעצן ביי אסיפות אינאיינעם מיט עסקנים פון אנדערע קהילות, מען האט דארט ארומגערעדט לגבי אינדאערסירן קאנדידאטן, אבער קיין שום אינדאערסירונג איז נישט געקומען מטעם קהילתינו אדער אין נאמען פון סיי וועמען פון אונזערע עסקנים אדער ראשי הקהילה והמוסדות פאר א מעיאר קאנדידאט אויפ'ן ערשטן אויסוואל.

ביים סוף פון יענע אסיפה, איז דורכגעפירט געווארן אן אפשטימונג צווישן די עסקנים, און לויט וואס רוב אנוועזנדע האבן געשטימט, האט מען אויסגעשטעלט דעם אזוי גערופענעם 'פאראייניגטן רוף', און דערויף איז געשטעלט געווארן די נעמען פון אלע אנוועזנדע, אריינגערעכנט עסקנים פון פילע קהילות אין ווילליאמסבורג, כאטש וואס אסאך פון די אנוועזנדע האבן נישט אינדאערסירט יענעם קאנדידאט.

דער באשלוס און החלטת האסיפה איז געווען אונטער א שלייער פון 'אחדות', אז די גאנצע שטאט וועט גיין אינאיינעם, ווען בשעת מעשה האבן זיי פאר קיין רגע נישט אויפגעגעבן אויף זייערע אגענדעס, אפילו ווען דאס איז אויפ'ן חשבון פון אנדערע קהילות. ווען עס לוינט זיך זיי, וועלן זיי דאס רופן אחדות, און א טאג שפעטער וועלן זיי זיכער מאכן אז אונזער קהילה און מוסדות איז בלאקירט פון סיי וועלכע פאליטישע קשרים. דאס איז נישט קיין אחדות, נאר א ריין פאליטישער שפיל.

אויב מיינט איינער אז די אלטע צייטן פון שפילן פאליטיק איז פארריבער און היינט איז שוין יעדער גרייט פאר שלום, דארף מען נישט מער ווי זיך דערמאנען וואס האט פאסירט בלויז צוויי וואכן צוריק, וועו עסקני קהילתינו האבן גווואלט פראווענען א ריזן מעמד אין ווילליאמסבורג, און דער פלאץ איז מיט טעראר אווועקגענומען געווארן אין די לעצטע טעג. דאס איז נאר איין קליינער משל וואס צייגט אז דער 'אחדות שפיל' איז נאר אין קראפט ווען מען דארף אונזערע שטימען, אבער א מינוט

פריער און שפעטער וועלן מיר זיך טרעפן אויפ'ן וואסער מיט געבינדענע הענט.

נאכפאלגנדיג דעם זיצונג, האבן זיך עסקני קהילתינו געטראפן אין א שטיקל פלאנטער, וועו מאנכע האבן גאר אנגעהויבן גלייבן די פאלשע אינפארמאציע. אבער אין פאקט האבן מיר פאר קיין רגע שוין געהאט באשלאסן אז מיר וועלן אינדארסירן קאנדידאטן געוואנדן לויט די אנדערע קהילות, וואס קימערן זיך קיינמאל נישט מיט אונז. מיר האבן ב"ה אייגענע עסקנים און שתדלנים, און נאר זיי וועלן באשליסן פאר אונז.

אויב מען וועט צוריקקוקן אויף די לעצטערע וואל-פארמעסטן פון די לעצטע צוואנציג יאר, וועט מען זיך איבערצייגן אז עסקני קהילתנו האבן אלץ געווארט ביז די לעצטע וואכן איידער זענען ארויסגעקומען מיט אן אינדארסירונג! אין געוויסע פעלער ווארטן מיר מיט'ן אינדארסירונג ביז'ן לעצטן טאג איידער די וואלן – ווי צב"ש וועו עס קומט פאר וואלן אין קרית יואל, זיכער צו מאכן אז מיר מאכן דעם ריכטיגן באשלוס. [אין שטאט איז נישט מעגליך צו מעלדן אזוי שפעט, כדי צו פארזיכערן אז אונזער אינדארסירונג קומט אן צו אלע אנ"ש.] מיר וועלן קיינמאל נישט ארויסגעבן קיין אינדארסירונג איידער מיר זענען קלאר אין וועלכן ריכטונג דער פארמעסט פארט.

אין יעדן פאל, וועלן מיר קוקן אויף די קאנדיאטן וואס האבן ערנסטע שאנסן צו געווינען דעם פארמעסט, כדי נישט צו פארלירן אונזער פאליטישער כח פאר קיין איין טאג. מיר האבן ליידער אזויפיל קריטישע געברויכן וואס מיר מוזן אויספירן טאג טעגליך, און מיר קענען זיך נישט ערלויבן צו פארלירן אזא קריטישן פארמעסט.

מיר האבן אן אחריות יעדע מינוט, מיר קענען נישט אינוועסטירן כדי צו האבן א מעגליכן א 'בלאק וואוט' פאר צען יאר ארום, ווי מאנכע פרובירן צו פארקויפן. מיר האבן טעגליכע פראבלעמען וואס מיר וועלן נאר קענען דורכפירן אויב האבן מיר היימישע פאליטיקאנטן אין אמט, שוין יעצט. יעדן טאג וואס מיר ווילן אויפשטעלן ערליכע דורות, אויפבויען דירות פאר אונזערע קינדער, און מיר ווילן אז אונזערע מוסדות זאלן אנגיין, מוזן מיר האבן אפענע אויערן און טויערן. מיר קענען זיך נישט ערלויבן צו דערלייגן אפילו איין טאג פון שתדלנות אויפ'ן חשבון פון אונזערע תינוקת של בית רבן.

דערצו וועלן מיר אלץ אינדארסירן א קאנדידאט פאר וועמען מיר מוזן אויסדרוקן הכרת הטוב, און וועמען מיר גלייבן אז זיי וועלן אויספירן וואס זיי פארשפרעכן אויסצופירן. אין דעם פאל האבן מיר אינדארסירט דעם קאנדידאט וועלכער האט די מערסטע שאנסן צו געווינען, דער קאנדידאט וועלכער איז ארויס פון זיין וועג אונז צו העלפן ביז היינט, און דער קאנדידאט וואס האט צוגעזאגט אונז וווייטער צו העלפן.

א 'בלאק-וואוט' פון א גאנצע שטאט האט טאקע געוויסע מעלות, אבער וועו דער קאנדידאט איז נישט קיין פראנט-ראננער, און האט נישט קיין שום פאליטישע רעקארד וואס צייגט אז ער האלט זיך צו זיינע פארשפרעכונגען, ברענגט דאס נישט קיין שום תועלת. פארקערט, אויב וועלן מיר פארלירן אזא געטרייען פריינט וואס איז אונז געשטאנען צו די האנט פאר די לעצטע צוואנציג יאר, וועלן מיר דערלייגן יארן פון הארעוואניע, יארן פון שתדלנות, און יארן פון פאליטישע קשרים.

עס געדענקט זיך גוט וועו פאר אכט יאר צוריק, וועו אונזערע עסקנים האבן געהייסן שטימען פאר אונזער אמטירנדער מעיאר דעבלאזיא, און אנדערע קהילות האבן אינדארסירט אנדערע קאנדידאטן. דער פאקט איז געווען אז פאר עטליכע יאר האבן יענע קהילות נישט געהאט קיין אוזן קשבת, בשעת וועו עסקני קהילתינו האבן יא געהאט, דאס איז נאר געווען אדאנק אונזערע שטימען. דעמאלטס האבן מיר אויך געווארט ביז די לעצטערע וואכן איידער מיר האבן ארויסגעגעבן אונזער אינדארסירונג, זיכער צו מאכן אז מיר פארן אויפ'ן ריכטיגן דירעקציע.

עס געדענקט זיך גוט וועו פאר אכט יאר צוריק, וועו אונזערע עסקנים האבן געהייסן שטימען פאר אונזער אמטירנדער מעיאר דעבלאזיא, און אנדערע קהילות האבן אינדארסירט אנדערע קאנדידאטן. דער פאקט איז געווען אז פאר עטליכע יאר האבן יענע קהילות נישט געהאט קיין אוזן קשבת, בשעת וועו עסקני קהילתינו האבן יא געהאט, דאס איז נאר געווען אדאנק אונזערע שטימען. דעמאלטס האבן מיר אויך געווארט ביז די לעצטערע וואכן איידער מיר האבן ארויסגעגעבן אונזער אינדארסירונג, זיכער צו מאכן אז מיר פארן אויפ'ן ריכטיגן דירעקציע.

אלזא צוריק צו אונזער פראגע, פארוואס האבן מיר געטוישט אונזער אינדארסירונג? מיר האבן נישט געטוישט. מיר האבן אינדארסירט איין מעיאר קאנדידאט אויפ'ן ערשטן ארט, און דאס איז אונזער לאנגיעריגער פריינט, 'ערעק עדעמס'. אלס צווייטן אויסוואל האבן מיר אינדארסירט קאנדידאט 'ענדרו יענג', און אויפ'ן דריטן אויסוואל קאנדידאט 'סקאט סטרינגער'.

עריק עדעמס



זיין בערשפרעכונג האט דאקונג

אין אמת'ן דארפן די ראשי הקהילה והמוסדות נישט אפגעבן קיין דין וחשבון פאר אנשי שלומינו פארוואס זיי האבן אינדארסירט סיי וועלכער קאנדידאט. נאר דאס מאל, צוליב די וויטיגקייט פון די יעצטיגע וואלן, און צוליב דעם צומישענישן, מח-שוועגקעריי און בלבול המוחות וואס קומט פאר אין ווילאמסבורג, האבן מיר באשלאסן ארויסצוקומען קלאר מאכן די דעטאלן פון די יעצטיגע וואלן, און אויפדעקן דעם אמת איבער אונזער אינדארסירטער מעיאר קאנדידאט און באוואוסטער לאנג-יעריגער אידן-פריינט – עריק עדעמס.

עריק עדעמס איז נישט קיין נייער נאמען פאר אנשי שלומינו, און פאר עסקנים פון כלל ישראל בכלל. ער איז שוין אקטיוו פאר העכער צוואנציג יאר אין זיין עסקנות למען הכלל והפרט, ער האט א גאלדענעם רעקארד פון זיך אננעמען פאר אונז און קעמפן פאר אונזערע רעכטן, ער האט שוין ארויסגעהאלפן און קהילתינו הק' אין אומצאליגע פעלער.

עריק איז שוין באוואוסט מיט זיין ליבשאפט צום אידישן פאלק וועז ער האט נאך גענדינט אלס הויכראנקיגער פאליציי אפיציר, אלס קעפטען אינעם פאליציי דעפארטמענט אין אונזער היימישן געגנט פאר צוויי-און-צוואנציג יאר צוריק. ער האט געקעמפט פאר אונז אלס סטעיט סענאטאר, און בפרט אין די לעצטע אכט יאר אלס אונזער בארא פרעזידענט.

צו יעדן אמט האט ער אלס אויפגענומען היימישע אידישע געהילפן, זיכער צו מאכן אז מיר באקומען אלעס וואס מיר דארפן, זיכער צו מאכן אז אונזערע פראבלעמען ווערן געלעזט, און אז אונזערע רעכטן ווערן נישט פארזען.

עריק איז דער איינציגסטער קאנדידאט וואס האט זיך נישט דערשראקן פון די מידיע וועז עס איז געקומען זיך אנצונעמען פאר די רעכטן פון היימישע אידן, ער האט זיך קיינמאל נישט געשעמט אדער זיך אפהאלטן ארויסצוקומען אין די עפנטליך אונז צו העלפן. ער איז דער איינציגסטער קאנדידאט מיט א גאלדענעם רעקארד ארויסצוהעלפן אידישע קינדער, כאטש וואס ער האט געליטן פאר זיינע שריט.

אצינד האט ער פארשראכן וועיטער צו העלפן און צו באגלייטן קהילתינו הק' און ארויסהעלפן כלל ישראל אין אלע אונזערע געברויכן. זיין פארשפרעכונג איז נישט קיין ליידיגע הבטחה, עס

האט דעקונג, ער איז דער איינציגער קאנדידאט וואס האט שוין געצייגט זיין טראסט פאר אונז און מיר מוזן אים יעצט שטיצן.

אל תגעו במשיחי - די ערשטע און הויפט סיבה פארוואס מיר זאלן שטימען פאר עריק עדעמס, ווייל ער איז דער ערשטער קאנדידאט וואס האט אומצאליגע מאל פארשפראכן זיך אנצונעמען פאר אונזער חינוך! ער האט שוין פאקטיש ביז היינט געקעמפט קעגן גזירת החינוך, און ער פארשפרעכט ווייטער צו קעמפן!

די 'פעיק ניוז' וואס צירקולירט צווישן היימישע אידן קעגן עריק עדעמס, ווי כאילו ער האט זיך אויסגעדרוקט קעגן דעם חינוך, איז רשעות און כפוי טובה עד לב השמים קעגן אונזער'ס א פריינט וואס האט שוין געכאפט חיצים ובלסטריות בלויז פאר'ן אונז העלפן באקעמפן דעם גזירה.

ביים יעצטיגן קאמפיין, האט ער איינמאל זיך נישט קלאר אויסגעדרוקט צו א היימישן רעפארטער, און אגענדע-געטריבענע באצאלטע יענג-שטיצער האבן געשפירט פאר וויכטיג דאס צו פארשמירן איבעראל, בשעת ווען דער קאנדידאט לייקנט שטיין און ביין אז ער זאל דאס בכלל אמאל האבן געזאגט. דאס אליין אז דער קאנדידאט לייקנט דאס פארנט פון די אלגעמיינע מידיע טאג נאך טאג, איז די גרעסטע באווייז אז ער זוכט נישט צו טשפענען אונזער חינוך.

עדעמס דארף נישט אונזער אינדארסירונג אז ער איז גרייט צו באקעמפן אונזער חינוך, ער טוט דאס שוין נאך איידער אנדערע קאנדידאטן האבן נאכגעשטעלט געקלערט פון לויפן. אנדערע קאנדידאטן זאגן נאך וואס ער האט שוין דערקלערט חדשים פריער, און פאקטיש אויפגעטון אין דעם געביט.

דאס אליין אז עסקנים פון אלע געגנטער – חוץ פון בארא פארק – אינדארסירן עריק, איז דער גרעסטער באווייז אז עריק האט אונז אלץ געהאלפן און וועט אונז ווייטער העלפן. ער האט ערהאלטן אינדארסירונגען פון עסקנים אין פלעטבוש, סטעטן איילאנד, קראון הייטס, קווינס, פייוו טאונס, און נאך פילע געגנטער פון ארום די סיטי. הלוא דבר הוא.

צווישן די אינדארסירונגען וואס עדעמס האט ערהאלטן איז איינער פון די חשוב'ע עסקנים פון אגודת ישראל, וואס האט געדינט אלס וואורטזאגער קעגן די גזירות אויף אונזער חינוך. זיין אינדארסירונג איז נאר נאך א באווייז אז עדעמס איז גרייט צו קעמפן פאר אונז, און ווער עס קען זיין רעקארד אינדארסירט און שטימט פאר עדעמס.

נאך א שטארקער אויפטו מיט וואס עדעמס האט געהאלפן קהילתינו הק', איז געווען פאר עטליכע יאר צוריק, ווען אונזער קהילה האט נישט געהאט קיין שום באורד מעמבערס אין די וויליאמסבורגער קאמיוניטי באורד. מיר האבן נישט געקענט גארנישט דורכפירן, און ראשי קהילתינו האבן דערלייגט שוועדע מיליאנען אין פריוואטע ביזנעס דעוועלעפמענטס, בלויז פאר'ן ארויסהעלפן אונזער קהילה.









די רשעות וואס אונזער קהילה און מוסדות האבן דעמאלטס געליטן איז געווען הימל-שרייענד, און נאר עריק עדעמס האט דערהערט אונזער וויי-געשריי. נאר עדעמס האט זיך וואוסנדיג געמאכט און אריינגעשטעלט פינף באורד מעמעבער אנשי שלומינו אינעם קאמיוניטי באורד, און זינט דאן האבן מיר א וואכט ווען מיר ווילן זיך לאזן הערן.

אן עדעמס וואלטן מיר ביז היינט נישט געהאט קיין אייגענעם וואכט אין די קאמיוניטי באורד, און מיר מוזן עס וווייטער אנהאלטן. אונזער קהילה און אונזערע אנשי שלומינו מוזן האבן אן אוזן קשבת, און נאר עדעמס וועט אונז וווייטער אויסהערן.

ווען די קרית יואל'ער באס פירמע האט געדארפט פארמאכן דעם קאמפעני צוליב וואס די סעניטאציע דעפארטמענט האט געוואלט אווקנעמען דעם פארקינג לאט, איז עריק עדעמס געווען דער וואס האט אונז ארויסגעהאלפן. די מאנרוי באס איז דער וועג פאר טויזנטער אנ"ש צו פארן צום רבי'ן שליט"א, און צו די ציוני רבוה"ק זי"ע אין קרית יואל. אפצושטעלן דעם באס סערוויס וואלט געמיינט עגמת נפש פאר טויזנטער תושבי העיר און אנשי שלומינו.

הנהלת הקהילה אין וויליאמסבורג האט זיך דאן פארבינדן מיט עריק עדעמס, וועלכער האט בדרך לא דרך ערלעדיגט אז מען זאל כאטש אפשטופן דעם סעניטאציע פלאן אויף עטליכע חדשים, ביז מען האט זיך בסיעתא דשמיא געקענט מסדר זיין.

ווען די שונאים פון מאנרוי האבן נישט געלאזט אנעקסירן קרית יואל, האט עריק עדעמס געקעמפט דערקעגן, כאטש וואס דאס איז בכלל נישט געווען אונטער זיין פאליטישער מאכט. ער איז אליין ארויסגעפארן א וועג פון 60 מייל און זיך אנגענומען פאר אונזערע אינטערעסן, ער האט אויפגעטראטן מיט א רעדע לטובתינו און זיינע ווערטער האבן טאקע עושה רושם געווען.

עריק עדעמס האט שוין ערלעדיגט מיליאנען אין פאנדינגס פאר וויליאמסבורגער מוסדות און צוועקן, צווישן אנדערע האט ער ערלעדיגט צוויי אמבולאנסן פאר וויליאמסבורגער חברה הצלה. עריק עדעמס האט פון זיין דריי מיליאן דאלער יערליכער בוזשעט, פארטיילט א סכום פון 250,000 דאלער פאר די אפיס פון UJO צו העלפן היימישע אידן אין וויליאמסבורג.

וויליאמסבורגער אידן געדענקן נאך מיט שאק און שוידער ווען נאך די טראגישע פטירה פון ר' מנחם שטארק ע"ה, איז פארגעקומען א העצע קאמפיין אין די מידיע קעגן אידישע לענדלארדס. רוב פאליטיקאנטן האבן איינגענומען א שטיל-שווייגענישׂ, מורא האבנדיג זיך אנצונעמען פאר אונז און גיין קעגן דעם שטראם פון די מידיע.

עריק עדעמס האט אפגעהאלטן אן עפנטליכן פרעסע קאנפערענץ וואס האט אפגעקלינגען אין גאנץ ניו יארק, אין וועלכע ער האט אויסגעדרוקט מיטלייד מיט די אידישע געמיינדע און אראפגעריסן די אומפארשעמטע מידיע זשורנאליסטן וואס העצן קעגן אידן בשעת אזא שוידערליכע טראגעדיע. אלע פאליטיקאנטן האבן געציטערט זיך אנצונעמען פאר אונז, אבער נישט עדעמס.



יעדע שטימע פאר עדעמס איז הכרת הטוב, און יעדע שטימע קעגן אים איז א שטאך פאר אונזער חינוך הטהור



עריק האט געבערענגט נוטיגע פאנדן פאר וויליאמסבורגע זקנים

דאס איז נאר אחת מיני אלף פון אומצאליגע פעולוות וואס עדעמס האט אלץ געטון פאר אונז היימישע אידן בכלל, און פאר קהילתינו הק' בפרט. ער האט געבערענגט פאקטישע רעזולטאטן און ער פארשפרעכט ווייטער אויפצוטון, און מיט'ן אויבערשטנ'ס הילף וועט ער זיין דער ריכטיגער שליח.

צום שלוס מוז ווידעראמאל קלאר ארויסגעבערענגט ווערן: מיר קענען עריק עדעמס שוין פאר העכער צוואנציג יאר, מיר ווייסן ווער ער איז, מיר ווייסן אז ער האלט ווארט און מען קען זיך פארלאזן אויף זיינס א ווארט בלינדערהייט. מיר ווייסן אז ער האט נישט מורא זיך אנצונעמען פאר אונזערע רעכטן, און יעצט איז אונזער צייט צו פארזיכערן אונזערע רעכטן אויף ווייטער.

מיר אנשי שלומינו, תלמידי וחסידי סאטמאר ווייסן פון אינגווייז אן אז 'הכרת הטוב' איז פון די מידות וואס רביה"ק זי"ע האט אריינגעווארצלט אין אונז. מיר זענען אידישע קינדער, און עס איז אונזער פליכט מקדש צו זיין שם שמים. מיר קענען נישט זיין קיין אוממענטשן, בפרט ווען דאס איז אויף אונזער חשבון. מיר מוזן אים האבן, און ער מוז האבן אונזערע שטימען.

יעדע שטימע פאר עדעמס איז הכרת הטוב, און יעדע שטימע קעגן אים איז א שטאך פאר אונזער חינוך הטהור. מיר מוזן ווייזן אז ער קען זיך פארלאזן אויף אונז, ער קען אונז ווייטער העלפן און מיר ווילן אים ווייטער שטיצן.

די היימישע עסקנים פון אלע היימישע געגנטער

ווי פלעטבוש, סטעטן איילאנד, קראון הייטס, קווינס, פיירו טאונס און נאך

אינדארסירן 'עריק עדעמס' פאר מעיאר













יעדע שטימע ציילט!

הכרת הטוב

פאר אונזערע
לאנגיאריגער פריינט
עריק עדעמס
און לימקאלן
רעסטלער

ווי מער שטימען, אלס גרעסער די בלאק-וואט, אלס שטערקער איז אונזער כוח!

אנ"ש בלאַק-וואוט האט אויסגעמאכט דעם חילוק ביי די מעיאָר-וואַלן מיט 8 יאָר צוריק; **אנ"ש בלאַק-וואוט** וועט אי"ה אויסמאכן דעם חילוק ביי די מעיאָר-וואַלן היי-יאָר!

אנ"ש
וויליאמסבורג

אנ"ש וומסב"ג וועלן אי"ה אריסגיין מיט א גרויסע מערהייט

און פארגרעסערן אינזער בלאק וואוט כח!

ווי מער שטימען, אלס מער די פארדינסט!

עריק עדעמס
פאר מעיאר

לימקאלן רעסטלער
פאר סיטי קאונסיל

שטימט ביי עירלי וואוטינג

פון זומטאג חקת!



עריק עדעמס האט אלעמאל אויסגעפירט אלעס וואס
מיר האבן אים געבעטן און האט יעצט אויך פארשפראכן:

הכרת הטוב

פאר אונזערע
לאנגיאריגער פריינט
עריק עדעמס
און לינקאלן
רעסטלער

"איך וועל באקעמפן די גזירת החינוך!"

"איך וועל נישט צוריק צו טשעפע די מצוה פון מציצה בפה!"

אידישקייט איז אויפן וואגשאל; כולנו לקדש שם שמים!

אנ"ש וומסב"ג
וועלן אי"ה
ארויסגיין מיט א
גרויסע מערהייט

אונ פארגרעסערן
אינזער בלאק
וואוט כח!

וויי מער שטימען, אלס
מער די פארדינסט!

עריק עדעמס
פאר מועיר
לינקאלן רעסטלער
פאר סיטי קאונסיל

שטימט ביי עירלי וואטינג
פון זונטאג חקת!

די וועלט שטייגט

פון אונזער קהילה אין ווילליאמסבורג



דאס אלעס איז ערמעליכט געווארן אדאנק אונזער פאראייניגטן כח

9 גיגאנטישע בתי מדרשים וואס באשיינען דעם שטאט לתורה ולתפילה

10 מאסיווע בניני המוסדות וישיבות אויפגעבויעט אין 15 יאר

8 ריזיגע מחנות קיץ פאר ילדי ובחורי מוסדותינו

5 אויג-פארכאפנדע היכלי תורה צום לערנען יומם ולילה

רייכע אינטערעסאנטע חול המועד שיעורים און פאנעלן

חבורות מיט בחינות אויף ש"ס, שו"ע, און נאך

פרעכטיגע סיומי מסכתות אין ראם פון די חבורות

געניאלע תורה פראגראמען וואס ווערן נאכגעמאכט אין די גאנצע וועלט

פאן טרעגער פון ריינע 'קנאות' ע"פ דרך פון רביה"ק זי"ע

אן אויסטערלישן פאראיניגטן שטים-קראפט אין אלע וואל-פארמעסטן

אפענע אויערן און טויערן אין שטאטישע העכערע פענסטער

דורך אייערע שטימען
וועלן מיר דאס קענען אנהאלטן ביתר שאת וביתר עז



וואס קען דען אונזער בלאק-וואוט אויפטון?!

ווידעראמאל קומען פאר וואלן אין ניו יארק, און ווידעראמאל איז וויליאמסבורג צוטיילט צווישן די קהילות פאר וועמען צו שטימען. געוויסע אנשי שלומינו וועלן זיך מעגליך וואונדערן, פארוואס זאל מען זיך אפטיילן פון אנדערע קהילות? וואס קען שוין אונזער 'בלאק וואוט' אויפטון ווען אנדערע קהילות האבן מעגליך די זעלבע צאל אדער גאר מער שטימען, און פארוואס מוזן מיר ווידעראמאל ווייזן אונזער כח?

די יעצטיגע וואל-פארמעסט איז נישט די ערשטע ווען עסקני אנ"ש האבן אינדארסירט קאנדידאטן וואס זענען נישט אינדארסירט געווארן דורך אנדערע קהילות אין וויליאמסבורג, און נישט נאר וואס אונזער קהילה און מוסדות האבן פון דעם מרוויח געווען, נאר גאנץ כלל ישראל האט פאקטיש פארדינט פון אונזערע שטימען.

לאמיר אנכאפן פאר א ביישפיל די וואלן פון אכט יאר צוריק, וועו דער אמטירנדער מעיאר ביל דעבלאזיא איז געלאפן אין זיין ערשטן פארמעסט. מיר אלע געדענקן נאך גוט ווי מיר האבן אים אינדארסירט, אנדערש פון אנדערע קהילות אין שטאט, און וויפיל מיר האבן געהאט צו הערן אויף אונזער באשלוס.

אנדערע קאנדידאטן האבן אויך פארשפראכן הבטחות און צוגעזאגט וועלטן, אבער די עסקנים פון אונזער קהילה און מוסדות זענען געקומען צום באשלוס אז מיט דעבלאזיא וועלן מיר קענען מער אנקומען, און מיר האבן זיך נישט טועה געווען.

קריטיקירער וועלן אויך טרעפן אויף מעיאר דעבלאזיא הויפנס מיט קריטיק און טענות פון פעלער וועו ער האט אונז שלעכט באהאנדלט, אבער לאמיר קוקן אויף די מציאות הדברים. לאמיר אייך נעמען אויף א רייזע מאחורי הפרגוד, וויפיל מאל ער איז ארויס פון זיין וועג אונז צו העלפן און ראטעווען, אנדעם וואס די אידישע גאס, און אפילו אנשי שלומינו, זאלן דאס אפילו מיטהאלטן.

בשעת יענעם וואל-פארמעסט, האט דער מעיאר געהאט פארשפראכן אז ער וועט מבטל זיין די ביטערע גזירה פון מציצה בפה. בעפאר דער געווינס פון דעבלאזיא האט מען פרובירט אלע וועגן צו באקעמפן דעם גזירה, מאנכע האבן געדינגען די גרעסטע אדוואקאטן און געזוכט דאס אויסצוקעמפן אין געריכט, אנדערע האבן געקעמפט מיט אנדערע מיטלען, אבער מיר האבן אויסגעקליבן דעם וועג וואס כ"ק מרן רבינו הגה"ק שליט"א האט אונז אנגעוויזן, דאס צו שליכטן מיט שתדלנות,



אויף דעם אופן וויאזוי כלל ישראל האט באקעמפט גזירות פאר דורי דורות.

די רעשט איז היסטאריע. פון די מינוט וואס מעיאר דעבלאזיא איז אריין אין אמט, האט נישט גענומען קיין צייט ביז די גזירה איז געווען א פארגאנגנהייט. מען האט פשוט מער נישט געהערט דערפון און די גאנצע גזירה האט אויפגעהערט צו עקזיסטירן. אלעס אדאנק די שטימען פון חברי קהלתינו הק'.

עס געדענקט זיך גוט די תקופה וועו מוסדתינו הק' אין ווילאמסבורג איז אדורך א ביטער שוועדע תקופה, צוליב מוסרים וואס האבן אונז אויסגעטיילט מערדערליכע צרות. אונזער ישועה איז ווידעראמאל געקומען פון אונזער פאליטישער שליח, מעיאר דעבלאזיא, וועלכער איז אונז געשטאנען צו די האנט און ארויסגעהאלפן מיט אופנים וואס קענען נישט ארויסגעשריבן ווערן אויפ'ן פאפיר, וד"ל. ער איז ארויס פון זיין וועג און געזוכט מיט וואס ער קען אונז העלפן.

מעיאר דעבלאזיא איז פאקטיש געווען דער וואס האט צושטערט די גזירות אויף אונזער חינוך, וועו די סיטי האט געדארפט באשליסן אויב זיי זאלן זיך אריינמישן, נאך איידער דאס איז אנגעקומען צום סטעיט. מען דארף נישט אויספירן וויפיל דרוק און לחץ ער האט געליטן דערפאר פון די מידיע און אנדערע רעגירונגס באאמטע, ער האט פארמיטן אומבאשרייבליכע קאפ-וויטאג אדאנק זיינע לייסטונגען אין דעם נושא.

ועל כולם, האבן מיר נישט לאנג צוריק מיטגעלעבט גאר א שווערע תקופה. די קאראנא מגיפה האט אונז אפגעקאסט גאר טייער ברוחניות ובגשמיות. מען דארף קיינעם נישט מסביר זיין וויפיל קרבנות מיר האבן לידער פארלוירן און וויפיל צער און עגמ"נ דאס האט פאראורזאכט.

פון די שווערסטע פראבלעמען דורכאויס די תקופה איז געווען, צו קענען האלטן אפן די מוסדות און בתי מדרשים, בעיקר אין די תקופה פון אלול-תשרי תשפ"א, וועו פילע געגנטער האבן געליטן פון 'רויטע זאנעס'. ווילאמסבורג איז דורכאויס די גאנצע תקופה אפגעשוינט געווארן, אבער נישט יעדער ווייסט פארוואס.

וועו די סטעיט רעגירונג האט נאכ'ן זומער אנגעהויבן באטראכטן פלענער פון 'רויטע זאנעס' אונז צו דערגיין די יארן, האט דעבלאזיא באלד געמאלדן די עסקנים דערוועגן. די ווילאמסבורגער עסקנים האבן געמומען שריט דאס צו פארמיידן, און אדאנק אינטענסיווע 'טעסט דרייוס'



אין שטאט איז וויליאמסבורג ביז איין וואך געפאלן פון 8 פראצענט פאזיטיוויטי ראטע צו אונטער 3 פראצענט. די פריע ווארנונג פון מעיאר דעבלאזיע האט אונז גערעטעוועט אז וויליאמסבורג זאל נישט זיין קיין איבערשפיל צו וואס בארא פארק און אנדערע געגנטער האבן געליטן.

אפילו אין בארא פארק, איז דער מעיאר ארויס פון זיין וועג נישט צו פארשפארן קיין מוסדות און בתי מדרשים. די מידיע און סטעיט רעגירונגען האבן געדרוקט מיט אומדערטרעגליכע היץ און לחץ אויפ'ן מעיאר אז ער זאל אינפארסירן די 'רויטע זאנע' גיידליינס אויף די דארטיגע בתי מדרשים און מוסדות. נישט איינמאל האט ער באקומען סטראשונגען אז ער וועט ליידן קאנסעקווענצן אויב ער וועט זיך נישט ארויפזעצן אויף אונז.

דער מעיאר האט טאקע געלייגט פרעשור אויף די מוסדות זיך צוצושטעלן, אבער וויפיל ער האט געטון איז נישט געווען קיין שפיי אין ים צו וואס ער איז אנגעזאגט געווארן צו טון. מער פון איינמאל איז מען געשטאנען א שפאן אווענק פון צושפארן אלע מוסדות, און נאר דער מעיאר האט דאס צוריקגעהאלטן.

וען דער מעיאר איז געקומען מנחם אבל זיין משפחת ריספלער בשעת יענע תקופה, האט ער אפן געזאגט פארנט פון די מידיע קעמערעס, אז ער טוט דאס בעסטע צו באשיצן אונזערע מוסדות און בתי מדרשים. כאטש וואס ער איז דעמאלטס געשטאנען אין א גאר שווערן פאזיציע, אונטער דרוק פון רעגירונגס באאמטע





און די אלגעמיינע מידיע, האט ער נישט מורא געהאט ארויסצוזאגן זיין שטעלונג, און טאקע פארנט פון עסקני קהילותינו וועלכע האבן אים געהאלפן געווינען אין זיין ערשטע פריימערי פארמעסט.

קיין איין אינציגער שול, תלמוד תורה, מיידל שולע, אדער חתונה זאל איז נישט געווארן פארשפארט דורכאויס די גאנצע תקופה, אין צייט וואס דורכאויס די וויקענדס זענען פילע זאלן אפגעשלאסן געווארן אין אנדערע געגנטער, און כאטש וואס די סטעיט האט געשיקט אומצאליגע פאראדענונגען יא צו פארשפארן. אנשי שלומינו געדענקן נאך גוט דער שטורעם וואס האט נאכגעפאלגט די גרויסע חתונה בחצר הקודש, פון בן הגה"צ אב"ד קהילתינו שליט"א. אונזער בית המדרש איז געווען אין געפאר פון ווערן גענצליך אפגעשפארט, אבער אדאנק די ריכטיגע קשרים איז מען אפגעקומען מיט לייכטע שאדנס.

דאס אלעס, און נאך אסאך ביישפילן,

מעיאר דעבלאזיא האט דאן געווינען די וואלן מיט וויניגער פון א פראצענט! וואן נישט די טויזנטער שטימען פון אונזער קהילה וואלט דעבלאזיא נישט געהאט קיין פערציג פראצענט, און ער וואלט זיך געדארפט פארמעסטן אין א 'ראן-אפף'.

זענען צו פארדאנקן אנשי שלומינו וועלכע האבן פאר אכט יאר צוריק געשטימט פאר דעבלאזיא, אפילו פאר מאנכע האט אויסגעקוקט אז מיט אנדערע קאנדידאטן וועט זיך לוינען בעסער. מעיאר דעבלאזיא האט דאן געווינען די וואלן מיט **וויניגער פון א פראצענט!** וואן נישט די טויזנטער שטימען פון אונזער קהילה וואלט דעבלאזיא נישט געהאט קיין פערציג פראצענט, און ער וואלט זיך געדארפט פארמעסטן אין א 'ראן-אפף'.

צו זיין אביסל קלארער, דער געזעץ איז דאן געווען אז מען דארף האבן 40 פראצענט צו ווערן דערקלערט אלס געווינער, אויב נישט דארפן זיך די צוויי הויפט קאנדידאטן פארמעסטן אין א 'ראן-אפף' פארמעסט. דעבלאזיא האט געוואונען מיט בלויז 40.18 פראצענט, און פארמיטן א 'ראן-אפף' מיט בלויז ארום 5 טויזנט שטימען.

מיר האבן אים דעמאלטס געראטעוועט, און עס ליגט אים נאך אין די ביינער. ער איז אונז געשטאנען צו די האנט אין יעדע שווערע זמן, עס איז שווער זיך פארצושטעלן וויאזוי די שווערע תקופה וואלט אויסגעקוקט אן קיין דעבלאזיא אין אפיס.

יעצט וועלן מיר שטייען ווידעראמאל בעפאר קריטישע וואלן אין די סיטי, האט שכל און גייט ארויס שטימען פאר אונזער אינדארסירטער מעיאר קאנדידאט 'עריק עדעמס', כדי מיר זאלן ווייטער האבן אפענע טויערן אין די שטאטישע ביוראס, און קענען ארויסהעלפן גאנץ כלל ישראל אין יעדן שווערן מצב.





מה נשתנה

ווי יעדער ווייסט, האט מען אין בארא פארק אינדארסירט איין קאנדידאט צווישן אלע שיכטן און קרייזן. אסאך הייבן די ברעמען און פרעגן, מה לנו ולצרה הזאת? פארוואס זאל ווילִיאמסבורג זיין אנדערש? פארוואס זאלן מיר זיך ארויסשטעלן און אינדארסירן אן אייגענעם קאנדידאט אנשטאט די גאנצע שטאט זאל אינאיינעם אינדארסירן איין קאנדידאט?

מיר ווילן זיך נישט אריילאזן אין קיין געפעכטן און דעבאטעס מיט וואס מיר זענען אנדערש, אבער אין פאקט איז צומאל וויכטיגער צו גיין מיט שכל און זיך ארויסשטעלן מיט א פאראייניגטן כח, ווי איידער זיך לאזן נארן פון אזוי גערופענע 'אחדות קאאליציעס' און אנדערע פראפאגאנדע סלאגאנען.

עס איז פארהאן א משל פון הייליגן ר"ר בונם פון פרשיסחא זי"ע, דריי אידן זענען געווען אינאיינעם איינגעשפארט אין א טונקלען טורמע צעל, אן קיין שיין פון ליכטיגקייט. איינמאל א טאג האט מען זיי אראפגעשיקט עסן דורך א שטריק פון אויבן, צוויי פון די אידן האבן געקענט עסן, אבער דער דריטער האט זיך נישט געקענט קיין עצה געבן אין די טונקל. איינער פון די אנדערע אידן האבן אים געהאלפן עסן זיינע מאגערע פארציעס.

ווען עס איז אדורך עטליכע טעג, פרעגט דער בעל חסד דעם אנדערן איד, פארוואס העלפסטו נישט דעם הונגעריגן איד עסן? זעסטו דען נישט אז ער קען זיך נישט קיין עצה געבן? זאגט אים דער איד, בשעת ווען דו ביסט פארנומען אים צו פיטערן, ארבעט איך שווער אויסצוגראבן א לאָך פון אויבן צו מאכן ליכטיגער אינעם צעל. איינמאל עס ווען זיין ליכטיגער וועט ער שוין קענען עסן אליין אן קיין הילף...

דער נמשל איז זייער קלאר, אין די זעלבע צייט וואס געוויסע זענען פארנומען מיט ליידיגע לאזונגען און פענסי נעמען ווי 'אחדות' און 'פאראייניגטע שטאטישע בלאק וואוטס' צו פארדעקן אויף עקזיסטירנדע פראבלעמען און דורכפעלער, זענען עסקני קהילתינו פארנומען אויסצובריטערן דעם לאָך אז מיר זאלן נישט דארפן אנקומען צו אזעלע פראבלעמען.

עס פעלט נישט אויס מער ווי איבערגיין דעם לעצטן יאר וואס בארא פארק האט אלץ דורכגעמאכט, און זיך איבערצייגן ווי ווייט זייער דורכגעפאלענער פאליטישער מאכט איז אנגעקומען. בארא פארק איז א צוזאמשטעל פון פילע סארטן קהילות וואס איז נישט מעגליך צו פאראייניגן, כשם שאין פרצופותיהן שוות כך אין דעותיהן שוות. אונזער ציל איז נאר ארויסצובערענגן פאר אונז אנשי שלומינו פארוואס מיר זענען אנטשלאסן צו אינדארסירן אונזערע קאנדידאטן, און ווי וויכטיג יעדע שטימע פאר אונזערע קאנדידאטן זענען.

ווי יעדער ווייסט, איז בארא פארק אריינגעפאלן אין 'רויטע זאנע' אנפאנג תשפ"א, וואס האט עמטליך געצווינגען צו פארשליסן אלע מוסדות התורה און שולן אין שטאט. ווילִיאמסבורג האט פארמיטן דעם שוועדן צרה וויבאלד מיר האבן געהאט די נויטיגע קשרים זיך צו קענען באווארענען פון פריער. מיר האבן געטון וואס מען האט געדארפט בשעת ווען בארא פארק האט מען געשלעפט קריטישע צייט נישט וואוסנדיג וואס צו טון.

ווען דער גאווערנאר האט פאקטיש געמאלדן די נייע גזירות פארלאפענעם חול המועד סוכות, נאכ'ן סטראשענען פאר עטליכע וואכן, האט אין בארא פארק אויסגעבראכן פראטעסטן און אומרוען איבער די גאסן פון שטאט. די לאקאלע עסקנים האבן נישט געווואוסט וויאזוי זיך צו ספראוון מיט דעם קריזיס און וואס צו טון, און מען האט נישט געהאט קיין מושג וויאזוי מען גייט זיך דערזען מיט אפענע מוסדות א טאג נאך יום טוב.

הערשט דעמאלטס, זייענדיג טיף אינעם פלאנטער, האבן זיך די ראשי המוסדות צוזאמגעזעצט מטכס עצה צו זיין און זען וואס מען קען טון. די ראשי המוסדות פון סאטמאר האבן מיט אנטשלאסנקייט אויסגערופן – ווי זיי זענען אנגעזאגט געווארן פון כ"ק מרן רבינו הגה"ק שליט"א - אז די סאטמארער מוסדות וועלן נישט זיין פארמאכט קיין טאג נישט, וואס דאס האט געגעבן חיזוק פאר אנדערע מוסדות דאס נאכצומאכן.

וויליאמסבורג פון בארא פארק?

ביז עטליכע טעג האבן די וויליאמסבורגער עסקנים אריינגעשפרינגען אין בילד צו העלפן די בארא פארקער אידנטום, און אראנזשירט מאסיווע קאוויד-טעסט דרייווס אין בארא פארק, גענוי ווי מען האט געטון אין וויליאמסבורג א חודש פריער. די מאסן טעסטס וואס זענען דורכגעפירט געווארן האבן עוועטועל אראפגעברענגט די ציפערן.

עטליכע וואכן שפעטער, ווען רבינו שליט"א האט ביים 'חומש סעודה' אין אונזער תלמוד תורה אין בארא פארק שארף מוחה געווען קעגן די פראטעסטן וואס זענען פארגעקומען אין שטאט, האט עס באוויזן אפצוקילן דעם חרון אף ביים גאווערנאר. עסקנים האבן איבערגעגעבן פאר'ן גאווערנאר די תוכן הדברים, און נאך וואס עס איז פארשפרייט געווארן אין די נייעס סטאנציעס, זענען די 'רויטע-זאנעס' מיטאמאל פארשוואונדן געווארן.

על כל פנים, אין יענע שווערע תקופה האט זיך ארויסגעשטעלט אז די גאנצע פאראיניגטע כח פון קהילות און מוסדות אין בארא פארק האבן גארנישט געקענט ערלעדיגן אן די הילף פון עסקני קהילתינו הק' אין וויליאמסבורג וואס האבן געהאלפן מיט שתדלנות, טעסט-דרייווס און אנדערע פעולות.

נאך א פאל ווען עס האט זיך ארויסגעוויזן אז קלוגע שתדלנות העלפט מער פון לידיגע פאראיניגטע פעולות, איז געווען ערב פסח תש"פ, ווען אין בארק פארק האט מען נישט געקענט אפרעכטן קיין שריפת חמץ ברחובה של עיר. אין די זעלבע צייט האט מען אין וויליאמסבורג געארבעט האנט ביי האנט מיט'ן מעיאר, וועלכער האט ערלויבט אפצורעכטן שריפת חמץ אין די גאסן פון שטאט.

עטליכע טעג בעפאר פסח האט דער מעיאר גערופן די עסקנים אז די מידיע לייגט דרוק אויף אים, פארוואס אין וויליאמסבורג גייט מען נישט מיט קיין מאסקעס. מען האט זאפארט געמאכט א העפטיגן קאמפיין אז מען זאל זיך נאר דרייען מיט מאסקעס, אויף אזוי וויייט אז דער מעיאר איז אליין דורכגעפארן וויליאמסבורג צו זען אויב מען גייט שוין מיט מאסקעס, און נאר נאכדעם האט ער ערלויבט צו מאכן שריפת חמץ פייערן מיט די אנווועזנהייט פון די פאליציי.

יעצט צוריק צו אונזער נושא, אויב איינער איז נאך מסופק וועט עס קען אנקומען וויייטער, די 'אחדות' פון בארא פארק אדער די אמת'ע פאראיניגונג פון קהילתינו אין וויליאמסבורג וואס גייען ע"פ דרך פון רבוה"ק זי"ע, דארף נאר קוקן אויף די מציאות הדברים וואס האט זיך אפגעשפילט ביז היינט. וויליאמסבורג איז ב"ה נישט אנגעקומען צו אזא שטאפל ווי בארא פארק, און וויליאמסבורג האט צום סוף ארויסגעהאלפן בארא פארק ארויסקריכן פון זייער פלאנטער.

אחדות איז זייער א וויכטיגער מיטל, אבער אויב מיר קענען האבן דעם אחדות און פאראיניגונג פון אנשי שלומינו און דערצו האבן די ריכטיגע קשרים איז אסאך וויכטיגער. אין דעם יעצטיגן מצב, האבן עסקני קהילתינו הק' איינגעזען אז מיט אחדות וועט מען נישט אנקומען אזוי וויייט ווי מיט די ריכטיגע פעולות פון אינדארסירן 'עריק עדעמס' פאר מעיאר.



אונזער קהילה וועט זיך פאראיניגן אונטער איין קאנדידאט, און אין די זעלבע צייט וועלן מיר קענען האבן די ריכטיגע קשרים אין נויטפעלער, און אויפטון פארן גאנץ שטאט און פאר גאנץ כלל ישראל, נישט נאר פאר אונזערע קהילות און מוסדות.

איז ’רענקד טשויס‘ א מעלה פאר די אידישע וויילער?

די יעצטיגע וואלן זענען די ערשטע אין ניו יארק סיטי, וואס מען באנוצט זיך מיט"ן נייעם ’רענקד טשויס‘ סיסטעם, וואס איז אנדערש פון די וואלן ביז היינט. מיר וועלן אויפ"ן שפיץ גאפל אויסשמועסן מיט וואס ’רענקד טשויס‘ איז אנדערש פון די ביז יעצטיגע וואלן, און וויפיל מיר היימישע אידן קענען דערפון פארדינען.

ביז היינט האט די וואלן געארבעט אז יעדער האט אויסגעווועלט איין קאנדידאט און פאר אים האט מען געשטימט. נאכ"ן ענדיגן שטימען האט מען אפגעציילט די רעזולטאטן, אויב האט איין קאנדידאט געהאט פערציג פראצענט פון די שטימען איז ער באלד דערקלערט געווארן אלס געווינער.

וואס האט מען געטון אויב האט קיינער פון די קאנדידאטן האבן נישט געהאט קיין פערציג פראצענט? דעמאלטס האבן די צוויי העכסטע קאנדידאטן מיט די מערסטע שטימען, זיך פארמאסטן אין א ’ראן-אפף‘ פריימערי פארמעסט, און ווער ס’האט געווינען דעם ’ראן-אפף‘ איז דערקלערט געווארן אלס געווינער פון די פארטיי נאמינאציע.

’רענקד טשויס‘ ארבעט אויף גאר א צווייטע מהלך, אז יעדער קען אויסוועלן ביז פינף קאנדידאטן פאר וועמען צו שטימען. לדוגמא, אין דעם יעצטיגן פארמעסט, קען מען שטימען אויף די ערשטע אפציע פאר ’עריק עדעמס‘, און אויפ"ן צווייטן אפציע פאר ’אנדרו יענג‘, און אזוי וויטער קען מען אריינפילן ביז פינף אפציעס.

פארוואס דארף מען מער פון איין אפציע? דאס איז נוגע אויב דער קאנדידאט פארלירט. צום ביישפיל, וען איינער שטימט פאר אנדרו יענג, און ער געווינט נישט דעם פארמעסט, דאן גייט די שטימע פאר וועמען דער וויילער האט אריינגעפילט אין זיין צווייטע אפציע – צום ביישפיל עריק עדעמס.

לויט דעם נייעם סיסטעם, וען מען נאכ"ן ענדיגן ציילן די שטימען קוקן אויב איין קאנדידאט האט מער פון 50 פראצענט פון די שטימען, אויב יא, וועט ער באלד ווערן דערקלערט ווערן אלס דעמאקראטישער קאנדידאט פאר"ן מעיאר אמט, און די פריימעריס זענען פארטיג.

אויב וועט אבער קיינער נישט האבן קיין 50 פראצענט, וועט מען מוזן נוצן דעם צווייטן אפציע פון די וויילער. צום ערשט וועט מען גיין צום לעצטן קאנדידאט מיט די ווייניגסטע צאל שטימען, דער קאנדידאט פאלט ארויס

פונעם פארמעסט און די שטימען פון זיינע וויילער וועלן גיין צום קאנדידאט פאר וועמען זיי האבן געשטימט אלס צווייטער אויסוואל (סעקאנד טשויס).

אויב וועט קיינער נאכאלץ נישט האבן קיין 50 פראצענט, וועט נאך א קאנדידאט ארויספאלן – לויט דער וואס האט די ווייניגסטע צאל שטימען, און מען וועט קוקן אויף די צווייטע אויסוואל פון זיינע וויילער. איינמאל עטליכע קאנדידאטן זענען שוין ארויסגעפאלן, וועט מען אנהייבן קוקן אויף דעם דריטן אויסוואל, אויב די ערשטע צווי אויסוואלן זענען פאר קאנדידאטן וואס זענען שוין ארויסגעפאלן פונעם פארמעסט.

אזוי גייט מען פון אונטן ארויף, ווען עס פאלן ארויס קאנדידאט נאך קאנדידאט, און עס בלייבן איבער נאר די צווי העכסטע קאנדידאטן. ווער פון זיי וועט האבן מער שטימען, וועט אויטאמאטיש זיין דער גרווינער מיט מער פון 50 פראצענט פון די שטימען.

דאס מיינט אז אויב דער קאנדידאט פאר וועמען איר האט געשטימט [צום ביישפיל עריק עדעמס] וועט זיין צווישן די צווי העכסטע קאנדידאטן, וועט אייער ערשטע אויסוואל געגנצט ווערן צום פארמעסט און אייער שטימע וועט גיין פאר עדעמס. אויב אבער האט איר געשטימט פאר א קאנדידאט וואס איז נישט אנגעקומען צו זיין צווישן די העכסטע צווי קאנדידאטן, וועט מען קוקן אויף אייער צווייטן אויסוואל [צום ביישפיל יענג] אדער אויפ'ן דריטן אויסוואל - דער צווייטער האט אויך פארלירן - און לויט דעם וועט מען רעכענען אייער שטימע.

לויט דעם נייעם סיסטעם, קען מען שטימען פאר ביז פינף קאנדידאטן, אפילו אויב איינעם פארמעסט לויפן מער פון פינף קאנדידאטן. איר מוזט אבער נישט שטימען פאר פינף קאנדידאטן, איר קענט שטימען בלויז פאר איין קאנדידאט אדער פאר צווי, ביז פינף קאנדידאטן.

עס איז וויכטיג צו באטאנען אז מען זאל נישט שטימען פאר מער פון איין נאמען אויף יעדע אויסוואל ליניע, אדער שטימען פאר'ן זעלבן קאנדידאט צווי מאל, וואס דאן וועט אייער שטים-צעטל מעגליך ארויסגעווארפן ווערן.

איינמאל מיר האבן שוין מסביר געווען דעם נייעם סיסטעם, קענען מיר שוין לייכטער פארשטיין די מעלות פון 'רעקד טשויס'. די ערשטע מעלה איז, אז מען ווייסט אז מיין שטימע וועט גיין פאר א קאנדידאט וואס איך האב אויסגעוועלט, אויב נישט פאר'ן ערשטן אויסוואל, וועט עס כאטש גיין פאר'ן צווייטן אדער דריטן אויסוואל. אנדערש ווי ביז היינט וואס מען האט נאר געקענט שטימען פאר איין אויסוואל, און אויב ער האט פארלירן איז אייער שטימע גארנישט ווערד מער.

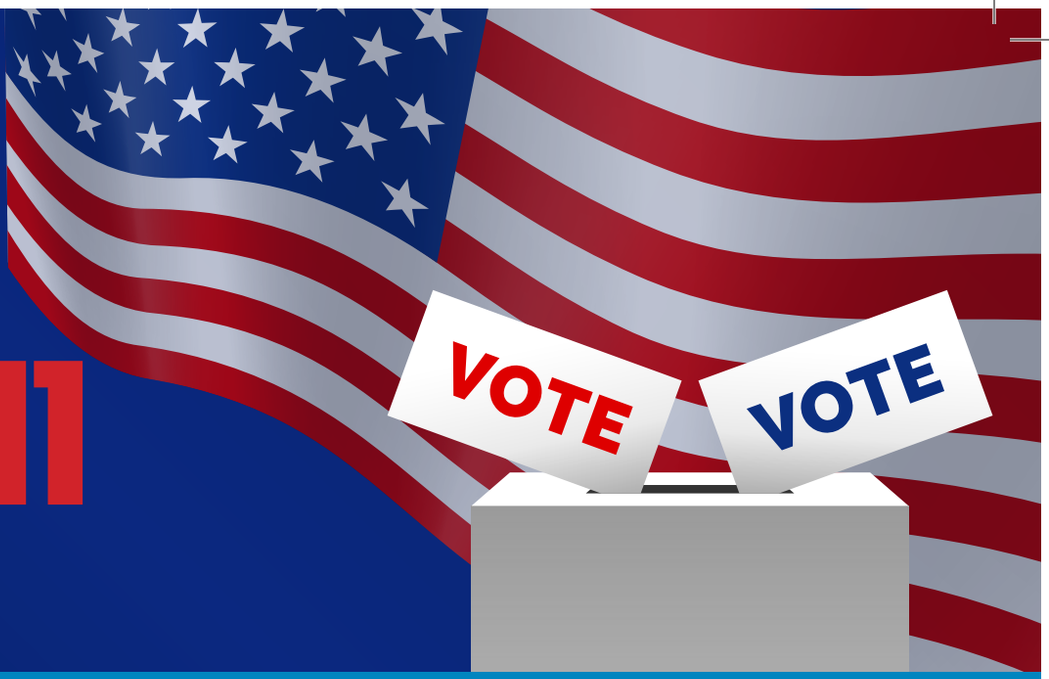
אויך וועט מער נישט פארקומען קיין 'ראן-אפף' פארמעסטן און מען וועט זיך מער נישט דארפן ארויסשלעפן צו די שטים-בודקעס א צווייטן מאל, וויבאלד די 'רענקד טשויס' באשליסט שוין דעם ענדגילטיגן גרווינער.

אבער אין צוגאב צו אלע מעלות, וועט 'רענקד טשויס' שטארק העלפן 'בלאק וואוטס' און מינטאריטעט וויילער ארויסצובערענגען אונזער כח. ביז היינט האט מען זיך געדארפט פאראיניגן אונטער איין קאנדידאט, און עס איז צומאל גרווען פארמישט מיט שווערע רייזיקעס אויב ער פארלירט. מיט דעם נייעם סיסטעם האט מען אויך א צווייטן אויסוואל, און אויב וועט דער ערשטער פארלירן האט מען כאטש האפענונג אז דער צווייטער וועט גרווינען.

באזונדער אין דעם יעצטיגן פאל, ווען די אידישע שטימע זענען צוטיילט בעיקר צווישן צווי קאנדידאטן, איז פארט פארהאן א פאראיניגונג צווישן אלע אידישע וויילער, אז דורך סעקאנד טשויס וועט יעדע אידישע שטימע אנקומען צום זעלבן אדרעס, צו עדעמס אדער צו יענג.

דער סך הכל איז, אז אדאנק רענקד טשויס וועלן אלע היימישע אידן שטימען פאר די זעלבע צווי קאנדידאטן, עדעמס און יענג. דורכדעם וועט אונזער פאליטישער כח ארויסקומען גאר שטארק און פארזיכערט, מער ווי סיי וועלן אין דער פארגאנגנהייט.





עירלי וואוטינג

גייט שוין שטימען!

די וואך - פרשת חקת - איז פון די פארנומענסטע וואכן אין יאר פאר אונז היימישע אידן. בפרט פאר די אידן וואס לאזן זיך ארויס אין די קומענדיגע טעג צו ווייטן אין די קעטסקיללס במשך די זומער וואכן, אדער די וואס שיקן אפ קינדער אין קעמפס.

די קינדער ענדיגן שוין כמעט חדר און שולע, מען ענדיגט איינקויפן אלע זומער געברויכן, די עקרת הבית לויפט ארום פון איין געשעפט צום צווייטן אריינצוכאפן פרי-זומער סעילס, און דער טאטע איז פארנומען ארומצולויפן פון איין קעמפ אפיס צום צווייטן אויסצוצאלן די באלאנסן און ארויסנעמען די רעגיסטראציע קארטלעך.

עס איז טאקע זייער א פארנומענע וואך, און עס איז פארהאן אסאך קריטיש וויכטיגע זאכן צו ערלעדיגן. מען דארף אבער אויך נעמען אין חשבון, אז גיין שטימען איז וויכטיגער און קריטישער פון אלעם. אויף דעם שטייט די עקזיסטענץ פון אונזערע מוסדות און בתי מדשים, דער עתיד פון כלל ישראל, און דער חינוך פון אונזערע קינדער.

אויב אין געווענליכע פעלער קען זיך דאכטן אז מען טוט נישט אויף קיין סאך פון גיין שטימען, מען טוט דאס בלויז אריינצוכאפן א קליין מצוה'לע, איז דאסמאל די מצוה אסאך גרעסער און וויכטיגער ווי סיי ווען, און לפום צערא אגרא.

ארויסגיין שטימען איז אלץ וויכטיג און צייגן אונזער פאליטישער כח שאדט קיינמאל נישט, אבער אין די יעצטיגע וואלן איז דאס אסאך וויכטיגער, וויבאלד יעדע שטימע ציילט אין פולן זין פון ווארט. די יעצטיגע וואלן ארבעטן נישט מיט קיין 'עלעקטארעל קאלעדזש' סיסטעם, און עס איז אויך נישט קיין אלגעמיינער פארמעסט וואס דער דעמאקראט איז דער כמעט-זיכערער געווינער, דאס איז א פריימערי פארמעסט, און יעדע שטימע איז קריטיש וויכטיג.

יעדע איינציגסטע שטימע אין דעם פארמעסט ווערט געלייגט אויפ'ן וואגשאל, יעדער וואס שלעפט זיך ארויס צו די שטים-בודקעס טוט עפעס אויף, די גאנצע פארמעסט קען זיך שליסן מיט א פארלוסט אדער א געווינס פון איינצלנע שטימען. איר ווילט נישט זיין דער וואס וועט חרטה האבן פאר'ן נישט ארויסגיין שטימען.

בפרט אז אין די יעצטיגע וואלן דארפן די קאנדידאטן צום ערשטן מאל ערהאלטן גאנצע 50 פראצענט פון די שטימען צו קענען געווינען. אין די דעבלאזיא פארמעסט פון אכט יאר צוריק האבן מיר אים געהאלפן געווינען זיינע 40 פראצענט, היינט דארף מען 10 פראצענט מער פון דעמאלטס. דאס באדייט יעדע שטימע איז כאטש צען פראצענט וויכטיגער ווי אמאל.

די שטים בודקעס זענען שוין אפן, גייט שוין ארויס שטימען אין די 'עירלי וואוטינג' און זייט נישט קיין צועק לשעבר!

שטימט אין די "עירלי וואטינג" פון זונטאג חקת

הכרת הטוב
פאר אונזערע לאנגיאריגער פריינט
עריק עדעמס און **לינקאלן רעסטלער**

בעפאָר איר פאָרט אין קאנטרי

איף די פאלגענדע פלעצער:

די האלב ווילליאמסבורג
פון די BQE ביז דעקאלב
שטימען אויף 70 Tompkins Ave (cor. Stockton)

די האלב ווילליאמסבורג
פון די BQE ביז בראודוועי
שטימען אויף 80 Clymer St

שפּעט ←
זונטאג חקת: **8:00 צופרי - 5:00 נאכמיטאג**
מאנטאג חקת: **7:00 צופרי - 4:00 נאכמיטאג**
דינסטאג, מיטוואך און דאנערשטאג חקת: **10:00 צופרי - 8:00 ביינאכט**
פרייטאג חקת: **8:00 צופרי - 4:00 נאכמיטאג**
זונטאג בלק: **8:00 צופרי - 4:00 נאכמיטאג**

ענ"ש
ווילליאמסבורג

ענ"ש ווומסב"ג
וועלן אי"ה
ארויסגיין מיט א
גרויסע מערהייט

און פארגרעסערן
אינזער בלאק
וואוט כח!

ווי מער שטימען, אלס
מער די פארדינסט!

עריק עדעמס
פאר מועיר
לינקאלן רעסטלער
פאר סיטי קאונסיל

שטימט ביי עירלי וואטינג
פון זונטאג חקת!

Mayor Rank up to 5 choices Mark no more than 1 oval in each column Alcalde Clasifique hasta 5 opciones Marque no más de un óvalo en cada columna 市長 最多5個排名選擇 每項就選項目僅限標記一個橢圓	Choice Opción 選擇 1st	Choice Opción 選擇 2nd	Choice Opción 選擇 3rd	Choice Opción 選擇 4th	Choice Opción 選擇 5th
Aaron S. Foldenauer 方棟豪	○	○	○	○	○
Dianne Morales 模泰安	○	○	○	○	○
Scott M. Stringer 斯靜格	○	○	●	○	○
Raymond J. McGuire 雷蒙 J. 麥圭爾	○	○	○	○	○
Maya D. Wiley 瑪雅 D. 威利	○	○	○	○	○
Paperboy Love Prince 佩珀柏依 樂夫 普林斯	○	○	○	○	○
Art Chang 張哲熙	○	○	○	○	○
Kathryn A. Garcia 凱瑟琳 A. 賈西亞	○	○	○	○	○
Eric L. Adams 艾利克 L. 亞當斯	●	○	○	○	○
Isaac Wright Jr. 艾薩克 賴特 Jr.	○	○	○	○	○
Shaun Donovan 尚恩 唐諾文	○	○	○	○	○
Andrew Yang 楊安澤	○	●	○	○	○
Joycelyn Taylor 喬伊絲琳 泰勒	○	○	○	○	○
Write-in candidato por escrito 寫入未列名候選人	○	○	○	○	○

Public Advocate Rank up to 4 choices Mark no more than 1 oval in each column Defensor Público Clasifique hasta 4 opciones Marque no más de un óvalo en cada columna 公益維護人 最多4個排名選擇 每項就選項目僅限標記一個橢圓	Choice Opción 選擇 1st	Choice Opción 選擇 2nd	Choice Opción 選擇 3rd	Choice Opción 選擇 4th
Anthony L. Herbert 安東尼 L. 賀伯特	○	○	○	○
Theo Bruce Chino Tavarez 西歐千野	○	○	○	○
Jumaane D. Williams 祖曼尼 D. 威廉斯	○	○	○	○
Write-in candidato por escrito 寫入未列名候選人	○	○	○	○

Comptroller Rank up to 5 choices Mark no more than 1 oval in each column Contralor Clasifique hasta 5 opciones Marque no más de un óvalo en cada columna 主計長 最多5個排名選擇 每項就選項目僅限標記一個橢圓	Choice Opción 選擇 1st	Choice Opción 選擇 2nd	Choice Opción 選擇 3rd	Choice Opción 選擇 4th	Choice Opción 選擇 5th
Michelle Caruso-Cabrera 蜜雪兒 卡魯索-凱布瑞拉	○	○	○	○	○
Zach Iscol 札克 艾斯科	○	○	○	○	○
Terri Liftin 泰莉 利夫騰	○	○	○	○	○
Alex Pan 潘佳仁	○	○	○	○	○
Brad Lander 布瑞德 藍德	○	○	○	○	○
Corey D. Johnson 柯瑞 D. 強生	○	○	○	○	○
Reshma Patel 蕊希瑪 帕特爾	○	○	○	○	○
David I. Weprin 大衛 I. 魏普林	○	○	○	○	○
Brian A. Benjamin 布萊恩 A. 班傑明	○	○	○	○	○
Kevin S. Parker 凱文 S. 帕克	○	○	○	○	○
Write-in candidato por escrito 寫入未列名候選人	○	○	○	○	○

Sample Ballot

וויאזוי צו שטימען

פאר **יעדע פאזיציע** קען מען אויספולן
עטליכע קאנדידאטן, **פאר** 1, #2, #, און אזוי ווייטער.

וויכטיג! שרייבט "נישט" אריין ביים זעלבן קאנדידאט מער פון איין מאל, דאן ווערט די שטימע געלייגט אין א זייט.

מאכט זיכער אויסצופולן די בעלאט, פונקטליך אזוי:

NYC MAYOR
#1 ERIC ADAMS
#2 Andrew Yang

BOROUGH PRESIDENT:	CITY COUNCIL:	CIVIL COURT
ANTONIO REYNOSO 2. Robert Cornegy 3. Jo Ann Simon	LINCOLN RESTLER 36th District ני וויליאמסבורג-קנעסקנציר HENRY BUTLER 2. Tahirah A Moore	CHARLES FINKELSTEIN

אבש
ווילי אמסבורג

Borough President Rank up to 5 choices Mark no more than 1 oval in each column Presidente del Distrito Municipal Clasifique hasta 5 opciones Marque no más de un óvalo en cada columna	Choice Opción 1st	Choice Opción 2nd	Choice Opción 3rd	Choice Opción 4th	Choice Opción 5th
Mathieu Eugene	○	○	○	○	○
Jo Anne Simon	○	○	●	○	○
Robert Ramos Jr.	○	○	○	○	○
Antonio Reynoso	●	○	○	○	○
Robert E. Cornegy Jr.	○	●	○	○	○
Trisha N. Ocona	○	○	○	○	○
Anthony T. Jones	○	○	○	○	○
Lamor Miller-Whitehead	○	○	○	○	○
Robert A. Elstein	○	○	○	○	○
Khari O. Edwards	○	○	○	○	○
Kim Council	○	○	○	○	○
Pearlene S. Fields	○	○	○	○	○
Write-in candidato por escrito	○	○	○	○	○

Council Member Rank up to 5 choices Mark no more than 1 oval in each column Miembro del Concejo Clasifique hasta 5 opciones Marque no más de un óvalo en cada columna	Choice Opción 1st	Choice Opción 2nd	Choice Opción 3rd	Choice Opción 4th	Choice Opción 5th
Sabrina N. Gates	○	○	○	○	○
April Somboun	○	○	○	○	○
Elizabeth E. Adams	○	○	○	○	○
Lincoln Restler	●	○	○	○	○
Victoria E. Cambranes	○	○	○	○	○
Stu Sherman	○	○	○	○	○
Ben Solotaire	○	○	○	○	○
Toba Potosky	○	○	○	○	○
Write-in candidato por escrito	○	○	○	○	○

Sample Ballot

Surrogate Vote for one Juez Sucedáneo Vote por uno	
Dweynie Esther Paul	○
Rosemarie Montalbano	○
Write-in candidato por escrito	○

Judge of the Civil Court - County Vote for one Juez de la Corte Civil – Condado Vote por uno	
Charles Finkelstein	●
Inga M. Oneale	○
Casilda E. Roper-Simpson	○
Write-in candidato por escrito	○